

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
5 September 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 130 предварительной повестки дня*

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

**Десятый ежегодный доклад о ходе осуществления
генерального плана капитального ремонта****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Десятый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта представляется во исполнение пункта 34 раздела II резолюции 57/292, пункта 53 резолюции 65/269 и раздела III резолюции 66/258 Генеральной Ассамблеи.

С того момента, как вышел девятый ежегодный доклад (A/66/527), в деле реализации проекта пройдена критическая веха: завершение работ в здании Секретариата и его заселение. Начиная с июля 2012 года началось заселение этажей здания сотрудниками, и этот процесс планируется в основном завершить в ноябре 2012 года. По состоянию на середину сентября в здание Секретариата вернулось более 1000 сотрудников. В месяцы, предшествовавшие переселению, были по графику выполнены ключевые задачи, включавшие завершение стеклянной навесной стены, монтаж и ввод в эксплуатацию подвальной инфраструктуры, обслуживающей здание Секретариата, отделка этажей и подготовка здания к заселению. За истекший год удалось также значительно продвинуть работы в конференционном корпусе: в декабре 2012 года планируется закончить его реконструкцию, а в начале 2013 года — осуществить его заселение. Реконструкцию здания Генеральной Ассамблеи, к которой планируется приступить в начале 2013 года, намечено завершить в середине 2014 года.

Заметным успехом в деле реализации генерального плана капитального ремонта является то, что за период после выхода предыдущего доклада реконструкция осуществлялась по графику; в частности, работы в здании Секретариата были завершены всего на три месяца позже срока, установленного в середине 2007 года (A/62/364, таблица 2), хотя реконструкция здания началась с

* A/67/150.



опозданием из-за умножения числа подменных помещений.

Финансовая позиция проекта оставалась стабильной. По состоянию на 31 июля 2012 года, т. е. спустя четыре года после начала строительного этапа, стоимость полного выполнения объема работ, изначально предусмотренного проектом, на 12,8 процента превышает бюджет, утвержденный Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года (резолюция 61/251).

Поскольку Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря прилагать все усилия к тому, чтобы избежать увеличения бюджета посредством применения рациональных методов управления проектом, и во что бы то ни стало обеспечить, чтобы генеральный план капитального ремонта был осуществлен в пределах утвержденного бюджета, в настоящий доклад включены предназначенные для рассмотрения Ассамблеей предложения по сокращению или компенсации проектных затрат и по решению связанных с проектом финансовых вопросов; одобрение этих предложений позволило бы дополнительно продвинуться к завершению проекта, не прибегая к дополнительному оценочному анализу.

В настоящем докладе приводится также обновленная справка о состоянии дел в том, что касается сопутствующих расходов, а также потребностей, связанных с дублирующим центром хранения и обработки данных. Эти затраты не предусматривались ни изначальным объемом работ, ни утвержденным бюджетом генерального плана капитального ремонта. Будут и впредь прилагаться все усилия к тому, чтобы сопутствующие расходы укладывались в бюджет. Однако с учетом той стадии, которая достигнута ныне в осуществлении генерального плана капитального ремонта, и значительности сопутствующих расходов, в которых возникает потребность, эта цель вряд ли будет достигнута. Подробная информация о ресурсных потребностях и сопутствующих расходах приводится в добавлении к настоящему докладу (A/67/350/Add.1).

Окончательные сведения о сопутствующих расходах и о затратах на дублирующий центр хранения и обработки данных за двухгодичный период 2012–2013 годов, а также о совокупных расходах за период с 2008 по 2011 год предлагается сообщить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии. Кроме того, рассмотрение Ассамблеей вопроса о финансировании этих сводных издержек предлагается приурочить ко второму докладу об исполнении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

В связи с финансированием проекта «Генеральный план капитального ремонта», а также оплатой сопутствующих расходов и затрат на дублирующий центр хранения и обработки данных Генеральный секретарь просит, чтобы действие утвержденных на 2012 год полномочий на принятие обязательств было продлено на 2013 год для удовлетворения остающихся потребностей, и просит Генеральную Ассамблею утвердить дополнительные полномочия на принятие в 2013 году обязательств на сумму 167 773 400 долл. США.

I. Введение

1. Стратегия осуществления генерального плана капитального ремонта была утверждена Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года в ее резолюции 62/87. Строительный этап проекта начался в мае 2008 года, а завершить его намечено в конце 2014 года. В настоящем докладе приводится справка о состоянии дел по этому проекту за период, прошедший после выпуска в октябре 2011 года девятого ежегодного доклада о ходе работ (A/66/527).

2. Общий бюджет проекта «Генеральный план капитального ремонта», составивший 1876,7 млн. долл. США, был утвержден Генеральной Ассамблеей в декабре 2006 года в ее резолюции 61/251. Принятое решение основывалось на отборе реализационной стратегии IV, рекомендованной Генеральным секретарем из числа тех четырех предложений, которые приводились в его третьем ежегодном докладе (A/60/550 и Согг.1 и 2 и Add.1).

3. В 2007 году Генеральный секретарь уточнил расчетную стоимость проекта в свете возрастания цен, вызванного запоздалым началом его осуществления, и в своем пятом ежегодном докладе (A/62/364 и Согг.1) представил пересмотренные данные о проектных расходах, указав их равными 2096,3 млн. долл. США, т. е. увеличившимися на 219,6 млн. В том же докладе Генеральный секретарь представил также изменения к реализационной стратегии IV.

4. С появлением этого уточненного подхода общий объем ремонтных работ остался без изменений, а вот темп реализации проекта было предложено ускорить за счет уплотнения этапности строительства. Была взята установка на то, что этот подход, получивший название «ускоренная стратегия IV», позволит на два года сократить график и частично компенсировать (на 29,5 млн. долл. США) прогнозировавшееся увеличение расходов и что это увеличение можно будет дополнительно смягчить с помощью усилий по оптимизации затрат.

5. В декабре 2007 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/87 одобрила ускоренную стратегию IV, не сопроводив это каким-либо увеличением утвержденного ею общего проектного бюджета, составлявшего 1876,7 млн. долл. США. В настоящем докладе рассказывается, насколько ход осуществления проекта соответствует ускоренной стратегии IV и насколько проектные издержки укладываются в эти 1876,7 млн. долл. США.

II. Прогресс, достигнутый за период после выхода девятого ежегодного доклада

A. Ход ремонтных работ

6. Работы по реконструкции здания Секретариата начались в феврале, а конференционного корпуса — мае 2010 года. После того как в разных точках планеты произошли нападения на ооновские объекты и был поднят уровень угрозы, которой подвергаются Центральные учреждения, работы в конференционном корпусе были приостановлены. Благодаря добровольному взносу страны пребывания были внедрены усиленные меры безопасности, и работы возобновились. Появившийся в итоге замысел обустройства всего комплекса стал значительно удачнее, но переход на него породил примерно годичную за-

держку графика. В июле 2012 года начались завершающие ремонтные работы на индивидуальных этажах здания Секретариата, и прогнозируется, что к концу ноября 2012 года все этажи будут готовы и перезаселены. Работы в конференционном корпусе будут закончены в декабре 2012 года. Выполнена значительная доля ремонтных работ в подвалах, а полностью эти работы планируется завершить там в начале 2013 года. Реконструкция здания Генеральной Ассамблеи начнется в начале 2013 года и закончится к середине 2014 года.

7. Основные инфраструктурные работы в подвалах осуществляются в три этапа и ведутся с севера на юг. Этап 1 завершился в апреле 2009 года, а этап 2 — в 2011 году. Этап 3 начался летом 2011 года, и его намечено завершить в начале 2013 года. Осуществляется монтаж новых систем, притом что кое-какие из старых систем пока сохраняются для обслуживания все еще эксплуатируемых мест комплекса. Это порождало сложности, но в начале 2013 года, когда здание Генеральной Ассамблеи будет закрыто на реконструкцию, процесс упростится, а сопутствующие риски снизятся.

8. За период после выхода предыдущего доклада была завершена замена стеклянной навесной стены в здании Секретариата и конференционном корпусе. Спроектированы и закуплены новые системы стеклянных навесных стен для здания Генеральной Ассамблеи; сейчас они изготавливаются, а их установка начнется в первой половине 2013 года и займет приблизительно год.

9. Когда настоящий доклад находился в стадии подготовки, шла установка аудиовизуальных систем и систем конференционных микрофонов для реконструируемых конференц-залов. Происходила также установка централизованных систем, координирующих, контролирующих и хранящих аудио- и видеоданные; их интеграция в оснащение реконструированного конференционного корпуса произойдет в конце 2012 года. Пользуясь возможностью, которую предоставляет осуществление генерального плана капитального ремонта, Секретариат оснастит конференц-залы системой электронных именных табличек в порядке содействия инициативе “PaperSmart”. Использование этих электронных систем позволит оптимизировать конференционные операции.

В. Заселение здания Секретариата

10. В пункте 18 своей резолюции 65/269 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы процесс переезда сотрудников Секретариата из подменных служебных помещений осуществлялся максимально эффективно и своевременно и при полном учете опыта, накопленного в ходе осуществления проекта, с тем чтобы избежать задержек.

11. После 30-месячного периода, в течение которого здание Секретариата было полностью реконструировано и модернизировано, в июле 2012 года начался процесс возвращения туда сотрудников.

12. Переезд персонала осуществлялся по выборочным выходным дням начиная с 7 июля 2012 года. В ноябре 2012 года этот процесс будет в основном завершен. По состоянию на середину сентября в реконструированное здание Секретариата переехало более 1000 сотрудников. Первая реакция на отремонтированные этажи и служебные помещения положительная: сотрудникам по-

нравились повысившаяся освещенность, более прозрачный и коллегиальный характер системы «открытый офис» и усовершенствованное оснащение.

С. Переезд из подменных помещений

13. К концу ноября 2012 года переезд сотрудников в реконструированное здание Секретариата завершится. Усилия переключатся на переселение сотрудников из тех подменных помещений, которые намечено полностью освободить.

14. Договоры на аренду подменных помещений были заключены в 2007 и 2008 годах в соответствии с ускоренной стратегией IV, после того как возникли проводочки с предлагавшимся сооружением под ооновские нужды высотного офисного здания, которое получило название UNDC-5 и стало бы единым объектом для подменных помещений. На тот момент рынок аренды недвижимости был весьма оживленным, и Секретариату необходимо было минимизировать риск ситуации, при которой задержки со строительством помешали бы переезду обратно в здание Секретариата по истечении сроков аренды подменных помещений и Организация оказалась бы без офисных площадей. Кроме того, Организация предполагала дальнейшее расширение, а соответственно, и сохраняющуюся востребованность офисных площадей за пределами комплекса на период осуществления генерального плана капитального ремонта. Департамент по вопросам управления принял решение арендовать помещения на отрезок времени, простиравшийся достаточно дальше 2012 года, чтобы учесть возможность задержки строительства или возникновения новой потребности в площадях.

15. В таблице 1 ниже приводятся сведения о четырех объектах, арендуемых в качестве подменных помещений, и о сроках их аренды.

Таблица 1
Сведения об аренде подменных помещений

<i>Здание</i>	<i>Начало аренды</i>	<i>Окончание аренды</i>
Восточная 46-я улица, 305 (здание «Албано»)	24 июля 2007 года	23 июля 2017 года
Мэдисон-авеню, 380	29 февраля 2008 года	25 января 2014 года
Здание Федерального кредитного союза Организации Объединенных Наций (ФКСООН), Лонг-Айленд-Сити	14 февраля 2008 года	30 апреля 2018 года
Третья авеню, 730	30 июня 2009 года	31 декабря 2013 года

16. За истекший год были окончательно оформлены планы по переезду сотрудников, работающих в помещениях за пределами комплекса, и сейчас ведутся приготовления к прекращению аренды подменных помещений в зданиях на Третьей и Мэдисон-авеню. Было реализовано договорное право на прекращение с 31 мая 2013 года аренды 250 000 квадратных футов в доме 380 на Мэдисон-авеню, а сейчас Секретариат ведет переговоры о досрочном прекраще-

нии аренды других помещений в этом доме и аренды дома 730 на Третьей авеню. В договоре об аренде дома 730 на Третьей авеню клаузула о досрочном расторжении отсутствует. С другой стороны, два других договора, заключенных в рамках генерального плана капитального ремонта, — на аренду здания «Албано» и здания ФКСООН — будут оставлены в силе.

17. Генеральный секретарь подтверждает, что уроки, усвоенные из предыдущих переездов, приняты во внимание и что ведется подготовка к переезду сотрудников из остальных расположенных за пределами комплекса объектов, требуемому для завершения генерального плана капитального ремонта.

18. В порядке меры экономии, которая облегчит нагрузку на бюджет генерального плана капитального ремонта, равно как и спрос на офисные помещения в Центральных учреждениях, Организация решила оставить в силе договор на аренду здания ФКСООН, чтобы сохранить единое пространство для Управления информационно-коммуникационных технологий и помещения для Управления людских ресурсов. Это решение позволит избежать неустойки за досрочное расторжение договора. Аренда здания «Албано» истекает в конце июля 2017 года, и тогда она будет либо продлена, либо прекращена в рамках среднесрочной стратегии, касающейся востребованности помещений. Бюджет генерального плана капитального ремонта покрывает расходы в связи с подменными офисными помещениями только на период осуществления генерального плана.

III. График

19. Генеральному секретарю доставляет удовольствие сообщить, что при реализации генерального плана капитального ремонта выдерживался график, приведенный в его девятом ежегодном докладе.

20. Как показано в таблице 2 ниже, здание Секретариата было завершено всего на три месяца позже срока, предусматривавшегося графиком, который приводился в пятом ежегодном докладе (A/62/364) и был составлен в 2007 году. То обстоятельство, что за пятилетний период реализации проекта реконструкция Секретариата была завершена лишь на три месяца позже, чем прогнозировалось изначально, является существенным и примечательным достижением,

21. Приводимый в таблице 2 график показывает, что в целом генеральный план капитального ремонта, за исключением зданий Библиотеки и Южной пристройки, предполагается завершить приблизительно на год позже начального графика, приведенного в пятом ежегодном докладе. Годичное запоздание обусловлено повторной оценкой потребностей в части безопасности, произведенной Организацией Объединенных Наций и страной пребывания, о чем см. ниже. Из-за понадобившейся переделки проекта задержалось на год завершение работ в конференционном корпусе, а соответственно и в здании Генеральной Ассамблеи. Реконструкцию зданий Библиотеки и Южной пристройки предлагается приостановить по соображениям безопасности, которые освещаются в пунктах 37–38 ниже.

Таблица 2
Прогнозируемый график осуществления генерального плана капитального ремонта

Участок работы	Согласно А/62/364		Согласно А/63/477		Согласно А/64/346		Согласно А/65/511		Согласно А/66/527		Нынешний прогноз		Статус
	Начало	Заверше- ние	Начало	Заверше- ние	Начало	Заверше- ние	Начало	Заверше- ние	Начало	Заверше- ние	Начало	Заверше- ние	
Строительство здания на Северной лужайке	Начало 2008 года	Середина 2009 года	Начало 2008 года	Середина 2009 года	Середина 2008 года	Конец 2009 года	Середина 2008 года	Конец 2009 года	Середина 2008 года	Конец 2009 года	Середина 2008 года	Конец 2009 года	Завершено
Здание Секретариата	Начало 2009 года	Начало 2012 года	Начало 2009 года	Начало 2012 года	Конец 2009 года	Середина 2012 года	Начало 2010 года	Середина 2012 года	Начало 2010 года	Середина 2012 года	Начало 2010 года	Середина 2012 года	Завершено
Конференционный корпус	Середина 2009 года	Середина 2011 года	Середина 2009 года	Середина 2011 года	Конец 2009 года	Конец 2011 года	Начало 2010 года	Начало 2012 года	Начало 2010 года	Конец 2012 года	Начало 2010 года	Конец 2012 года	Движется к завершению согласно графику, приведенному в А/66/527
Здание Генеральной Ассамблеи	Середина 2011 года	Середина 2013 года	Середина 2011 года	Середина 2013 года	Конец 2011 года	Конец 2013 года	Начало 2012 года	Конец 2013 года	Начало 2013 года	Середина 2014 года	Начало 2013 года	Середина 2014 года	Движется к завершению согласно графику, приведенному в А/66/527
Здание Южной пристройки	Начало 2011 года	Начало 2012 года	Начало 2011 года	Начало 2012 года	Конец 2011 года	Начало 2013 года	Начало 2012 года	Середина 2013 года	—	—	—	—	Приостановлено
Здание Библиотеки	Начало 2012 года	Начало 2013 года	Начало 2012 года	Начало 2013 года	Начало 2013 года	Конец 2013 года	Начало 2012 года	Конец 2013 года	—	—	—	—	Приостановлено
Ландшафтное обустройство территории	Середина 2011 года	Середина 2013 года	Середина 2009 года	Середина 2013 года	Середина 2011 года	Конец 2013 года	Середина 2011 года	Середина 2013 года	Середина 2011 года	Середина 2014 года	Середина 2011 года	Середина 2014 года	Движется к завершению согласно графику, приведенному в А/66/527
Реконструкция Централных учреждений Организации Объединенных Наций	Начало 2008 года	Середина 2013 года	Начало 2008 года	Середина 2013 года	Конец 2008 года	Конец 2013 года	Середина 2008 года	Конец 2013 года	Середина 2008 года	Середина 2014 года	Середина 2008 года	Середина 2014 года	Движется к завершению согласно графику, приведенному в А/66/527

IV. Подотчетность

A. Управление

22. В своей резолюции 66/258 Генеральная Ассамблея подчеркнула, что подотчетность, определение которой содержится в пункте 8 ее резолюции 64/259, имеет основополагающее значение для обеспечения эффективного и результативного управления и требует внимания и твердой приверженности на самом высоком уровне Секретариата.

23. За успешное выполнение генерального плана капитального ремонта отвечает заместитель Генерального секретаря по вопросам управления, который играет инициативную роль, осуществляя наблюдение и контроль за ходом реализации генерального плана для удостоверения в том, что остающиеся компоненты проекта будут выполнены в срок и что проектные издержки максимально близко соответствуют изначально утвержденному бюджету.

24. За повседневное руководство проектом отвечает Исполнительный директор генерального плана капитального ремонта, которому оно поручено; он имеет ранг помощника Генерального секретаря и подчиняется заместителю Генерального секретаря по вопросам управления.

25. В соответствии с резолюцией 64/228 Генеральной Ассамблеи в 2010 году был создан Руководящий комитет по сопутствующим расходам, призванный обеспечивать тесную координацию между департаментами, причастными к генеральному плану капитального ремонта. Он действует под председательством заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, а его членами являются старшие представители Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамента общественной информации, Управления централизованного вспомогательного обслуживания, Управления информационно-коммуникационных технологий и Департамента по вопросам охраны и безопасности. По роду деятельности в работе Комитета участвуют представители Управления генерального плана капитального ремонта и Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

B. Надзор и ревизии

26. Наряду с функционированием управленческих механизмов, указанных выше, продолжалось также проведение собственных ревизий проекта Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора (УСВН).

27. Комиссия ревизоров проводила ревизию проекта «Генеральный план капитального ремонта» с февраля по апрель 2012 года. В своем ежегодном докладе о ревизии генерального плана за 12-месячный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, она заявила, что отсутствие прозрачного и надежного механизма прогнозирования расходов в необходимые сроки мешает руководству принимать эффективные решения и что это может обуславливать дополнительные расходы и задержки. Комиссия заявила также о своей неспособности дать гарантии того, что предлагаемая администрацией окончательная смета расходов по проекту основана на всеобъемлющей методологии, и указала, что, по ее мнению, окончательный объем расходов, скорее всего, будет выше, чем заявлено на данный момент (см. A/67/5 (Vol. V), резюме).

28. В своем ответе Департамент по вопросам управления выступил с возражением против такой оценки. Он согласился с мнением УСВН, которое в недавнем докладе о своей углубленной технической проверке строительных работ (A/67/330) заключило, что Управление генерального плана капитального ремонта обеспечивает надлежащее управление и контроль в рамках генерального плана с учетом его масштабов, сложности и продолжительности. По мнению Департамента, управление проектом происходит в настоящее время в условиях четко расписанной подотчетности, а поступающая от проекта информация о калькуляции расходов и изменениях в бюджете является прозрачной и достоверной. «Задержка» с сообщением сведений об увеличении расходов в период между выходом девятого ежегодного доклада и проведением в марте 2012 года первой части возобновленной шестьдесят шестой сессии объясняется в разделе VII.В ниже. Личная подотчетность старших руководителей за исход проекта обеспечивает здравость принимаемых решений и своевременность их исполнения. Проектная команда опирается на поддержку консультантов, чья техническая квалифицированность имеет ценное значение для обеспечения контроля за расходами и своевременного завершения порученных заданий.

29. В рамках установленной в Секретариате структуры отчетности ежегодные доклады Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, перед тем как быть представлены Генеральной Ассамблее, просматриваются Управлением по планированию программ, бюджету и счетам.

30. Управлением генерального плана капитального ремонта приняты позитивные меры в порядке реакции на эти и другие важные вопросы, поднятые Комиссией ревизоров и УСВН. Оно осуществило подытоживание и всестороннюю проверку расходных смет проекта, включая расчеты, посвященные следующему: а) сохраняющиеся факторы риска, связанные с проектом; б) потенциальные ордера на изменения, поступающие до завершения проекта; с) ускорение мероприятий для соблюдения проектного графика; d) уже поступившие претензии и вероятность будущих претензий; e) актуализованные оценки для остающихся контрактов с гарантированной максимальной ценой. Управление перепроверило расценки и заново изучило вероятность нештатных обстоятельств. Будут приложены все усилия к сдерживанию переделок в здании Секретариата, производимых по требованию пользователя, и ответственность за финансирование запоздалых изменений к изначально утвержденному плану будет нести глава каждого департамента. В разделе XII ниже приводятся представляемые Генеральной Ассамблее на рассмотрение предложения по финансированию, основывающиеся на всеобъемлющей проверке сметы расходов и сроков завершения работ.

31. В разделе III своей резолюции 66/258 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести углубленную техническую проверку строительства в рамках генерального плана капитального ремонта, обратив особое внимание на обстоятельства, обусловившие возникновение предполагаемого перерасхода средств в размере 433 млн. долл. США, и доложить Ассамблее о результатах этой проверки в начале основной части ее шестьдесят седьмой сессии. УСВН привлекла независимую фирму — поставщика профессиональных услуг, которой было поручено выполнить стороннюю оценку строительных затрат, обоснованности перерасхода средств, возможных мер по возмещению издержек и усвоенных уроков.

32. Техническая проверка строительства, которая началась в мае 2012 года, проводилась непосредственно на базе Управления генерального плана капитального ремонта. В своем докладе об этой проверке УСВН отметило, что перерасход средств является оправданным с учетом изменений в стратегии практической деятельности, ужесточения требований в плане обеспечения безопасности и не учтенных в бюджете сопутствующих расходов. УСВН пришло к заключению, что расходы представляются оправданными с учетом получения рыночных ставок и эффективной закупки ряда услуг путем проведения конкурсных торгов или обсуждения удельных ставок, зафиксированных в различных контрактах. Проверкой были охвачены расходы, понесенные в рамках проекта, равно как и сметные затраты на остающийся объем проектных работ. Был сделан вывод, что примерно 90 процентов (в стоимостном выражении) строительных контрактов на общую сумму 1,1 млрд. долл. США были на сегодняшний день присуждены на конкурсной основе в соответствии с политикой Организации Объединенных Наций. Остальные 10 процентов приходятся на ордера на изменения, которые были утверждены согласно расценкам, определенным путем проведения торгов.

33. Что касается вопроса об инициативах по сбережению затрачиваемых средств и о расчетных расходах на завершение работ, то, как заключило УСВН, Секретариат принял различные меры для сдерживания роста расходов, включая проведение ряда стоимостно-функциональных анализов и осуществление постоянного контроля за увеличением расходов в силу ордеров на изменения. УСВН проанализировало заявки на платежи за строительные работы и ордера на изменения, чтобы выяснить их обоснованность и определить потенциальные участки возмещения расходов в дополнение к мерам, которые уже осуществлены Секретариатом. Было признано, что Управление генерального плана капитального ремонта тщательно следило за месячными платежными заявками и ордерами на изменения. Проведенная УСВН проверка выявила изолированные моменты, способные отразиться на затратах, и было рекомендовано изучить возможность возмещения затрат по этим изолированным случаям.

34. Следуя рекомендации УСВН, Секретариат провел обзор сделанных выводов и разрабатывает сейчас план действий по выполнению вынесенных рекомендаций. Ряд рекомендаций будет отнесен и к будущим капитальным проектам, а в Секретариате будет налажен процесс осуществления таких рекомендаций.

С. Консультативный совет по генеральному плану капитального ремонта

35. Следуя указанию, данному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/292, Генеральный секретарь учредил в декабре 2009 года Консультативный совет. В настоящее время туда входят представители Бразилии (Жайми Зеттел), Индии (К. Т. Равиндран), Кении (Сюзан Кибуэ), Соединенных Штатов Америки (Кент Баруик) и Швейцарии (Анна Торриани). Консультативный совет собирался в общей сложности шесть раз, в том числе один раз после опубликования девятого ежегодного доклада. На шестом совещании, состоявшемся 8–10 февраля 2012 года, члены Консультативного совета заслушали посвященный проекту брифинг и имели возможность понаблюдать за ведущимся строительством и обсудить его. На 12–14 сентября 2012 года намечено седьмое со-

вещание, на котором Консультативный совет получит полную обновленную информацию о состоянии проекта и заслушает подробные брифинги и презентации, посвященные защитной полосе по Первой авеню, эскизному проекту реконструкции здания Генеральной Ассамблеи, а также планам обустройства территории и ее ландшафтного оформления.

V. Безопасность

36. Как предусмотрено Генеральной Ассамблеей и как сообщалось ранее, генеральный план капитального ремонта предусматривает принятие ряда дополнительных мер по обеспечению безопасности комплекса Организации Объединенных Наций и делегатов, сотрудников и посетителей. В девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта сообщалось, что помимо этих инициатив страна пребывания предоставила финансовые средства для принятия дополнительных мер защиты конференционного корпуса, которые за прошедшее время были реализованы. Страна пребывания также предоставила финансовые средства для оборудования рубежа защиты вдоль западной границы комплекса в целях уменьшения уязвимости зданий, обращенных к Первой авеню. В середине 2012 года было завершено проектирование рубежа защиты от 42-й до 45-й улицы, а в июле 2012 года город пребывания выдал все необходимые разрешения на проведение этих работ, предусматривающих установку конструкций за границей землевладения Организации Объединенных Наций. Строительные работы начнутся после завершения общих прений на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (в 2012 году). Работы по установке конструкций на промежутке от 45-й до 48-й улицы будут проведены при завершении этапа реконструкции здания Генеральной Ассамблеи в середине 2014 года.

37. После возросшего в 2010 году числа угроз в адрес Организации было продолжено обсуждение с соответствующими властями страны пребывания вопросов, касающихся требований к безопасности объектов вдоль южной границы комплекса Организации Объединенных Наций, а именно здания Библиотеки и Южной пристройки. Как указывалось в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта, было проведено изучение мер, которые можно было бы принять для защиты этих зданий. Поскольку выражались опасения по поводу взрывоустойчивости конструкций этих зданий в случае взрыва за пределами комплекса, проектные работы по обоим зданиям были приостановлены до решения этого вопроса.

38. Секретариат продолжит консультации с соответствующими властями страны пребывания для решения вопроса о потребностях Организации в обеспечении защиты. Однако не представляется разумным расходовать примерно 65 млн. долл. США на реконструкцию этих двух зданий до тех пор, пока данная проблема не будет решена. Поэтому, поскольку с соответствующими властями страны пребывания договоренности пока не достигнуто, а осуществление генерального плана капитального ремонта планируется завершить менее чем через 24 месяца с даты публикации настоящего доклада, проектные работы и реконструкция этих двух зданий возобновляться пока не будут.

VI. История бюджета генерального плана капитального ремонта

39. Со времени утверждения бюджета проекта Генеральной Ассамблеей прошло шесть лет. Как объясняется в разделе I выше, когда Генеральная Ассамблея в декабре 2007 года утвердила ускоренную стратегию IV, сметные расходы на завершение проекта на 219,6 млн. долл. США превышали предусмотренный бюджет проекта в размере 1876,7 млн. долл. США, который был утвержден Генеральной Ассамблеей за год до этого на основе стратегии IV (A/62/364, таблица 1). Это означало дефицит в размере 11,7 процента от тогдашней общей сметной стоимости проекта. Это увеличение общих расходов на завершение проекта объяснялось, как было указано в пятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта, тремя причинами. Бóльшая часть дополнительных прогнозируемых расходов была обусловлена отставанием от графика. В связи с этим увеличилось влияние инфляции на расходы на строительство и аренду. Вторая причина заключалась в быстром росте арендной платы на коммерческие служебные помещения в городе Нью-Йорке в районе Организации Объединенных Наций. Третьей причиной являлось увеличение фактических сметных расходов на определенные строительные работы (A/62/364, пункт 23).

40. Как отмечалось выше, основной причиной явилось отставание от графика, обусловленное рядом событий, имевших место в период с начала 2003 года по конец 2007 года и вызванных задержкой предполагавшегося строительства здания UNDC-5 для использования в качестве единого подменного помещения. За этим последовали два года дискуссий, посвященных оценке альтернативных вариантов, и окончательный план был утвержден Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года.

41. Первоначальной стратегией проекта, разработанной в 2002 году, предусматривалось, что подменные помещения будут обеспечены за счет строительства здания UNDC-5 с бюджетом расходов на аренду в размере 96 млн. долл. США. Здание UNDC-5 должно было обеспечить как служебные, так и конференционные подменные помещения на период осуществления генерального плана капитального ремонта, а затем его предполагалось использовать в качестве арендуемого служебного помещения для Организации. Проект UNDC-5 и смета расходов на его строительство были подготовлены Корпорацией развития Организации Объединенных Наций (КРООН). Это предложение было представлено Генеральной Ассамблее, которая одобрила строительство.

42. Однако в начале 2005 года местная политическая ситуация изменилась, и КРООН не удалось заручиться согласием страны пребывания на строительство UNDC-5. С учетом, что строительство UNDC-5 для использования в качестве единого подменного помещения на период осуществления генерального плана капитального ремонта было отложено, Генеральный секретарь в своем третьем ежегодном докладе о ходе осуществления проекта (A/60/550 и Corr.1 и 2 и Add.1) представил пересмотренную стратегию и пересмотренный бюджет проекта. Генеральный секретарь рекомендовал использовать служебные помещения, арендуемые на коммерческой основе; построить временное здание на Северной лужайке и проводить реконструкцию здания Секретариата поэтапно. Этот подход был назван стратегией IV. В своей резолюции 60/256 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства для покрытия потребностей, связанных со строительством и оснащением, и смеж-

ных потребностей по зданию с подменными конференционными помещениями на Северной лужайке. В июне 2006 года Ассамблея вернулась к этому вопросу и утвердила стратегию IV, включая поэтапное осуществление, использование подменных помещений и соответствующие затраты, но отложила рассмотрение вопроса о финансировании расходов по проекту до основной части шестьдесят первой сессии (резолюция 60/282).

43. В четвертом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта (A/61/549) содержалась пересмотренная смета расходов на осуществление стратегии IV и предлагалось решение вопроса о финансировании, которое вызвало значительную задержку общего утверждения проекта Генеральной Ассамблеи. В декабре 2006 года Генеральная Ассамблея утвердила бюджет генерального плана капитального ремонта в размере 1876,7 млн. долл. США на семилетний проект, предусматривающий использование части здания Секретариата в ходе реконструкции (резолюция 61/251).

44. В пятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта (A/62/364 и Согг.1), представленном Генеральной Ассамблее в 2007 году, была предложена ускоренная стратегия IV, которая предусматривала проведение реконструкции здания Секретариата в один этап. В соответствии с этим предложением срок осуществления проекта сокращался до пяти лет и предусматривалось более широкое использование служебных помещений за пределами комплекса. В соответствии с пересмотренной сметой общие расходы на завершение проекта составляли 2096,3 млн. долл. США, т.е. на 219,6 млн. долл. США превышали утвержденный бюджет в размере 1876,7 млн. долл. США.

45. В декабре 2007 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря заключить договор об аренде дополнительных подменных помещений, необходимых для одноэтапной реконструкции здания Секретариата, и утвердила изменения в графике реконструкции здания Секретариата, конференционного корпуса и здания Генеральной Ассамблеи, но просила Генерального секретаря во что бы то ни стало обеспечить, чтобы расходы по проекту были снижены до уровня, предусмотренного в утвержденном бюджете (резолюция 62/87). Ускоренная стратегия IV была одобрена при том понимании, что объем выделенных для проекта средств является недостаточным.

46. В марте 2012 года в ходе первой части своей возобновленной шестьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 8 раздела III своей резолюции 66/258 просила Генерального секретаря доложить ей о коренных причинах предполагаемого увеличения перерасхода средств и настоятельно призвала его активно сдерживать такой перерасход и вновь обратилась с просьбой к Генеральному секретарю прилагать все усилия к тому, чтобы избежать увеличения бюджета посредством применения рациональных методов управления проектом, и во что бы то ни стало обеспечить, чтобы осуществление генерального плана капитального ремонта было завершено в пределах бюджета, утвержденного в ее резолюции 61/251.

VII. Анализ увеличения расходов и дефицита финансовых средств

A. Справочная информация

47. В настоящем разделе приводится объяснение увеличения расходов в период между подготовкой девятого ежегодного доклада о ходе осуществления проекта (в котором использовались данные за май 2011 года) и представлением обновленной информации Пятому комитету в ходе первой части возобновленной шестьдесят шестой сессии в марте 2012 года.

48. В девятом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта была представлена смета расходов на завершение проекта, которая включала фактически зарегистрированные расходы по май 2011 года включительно, поскольку он был последним полным месяцем, за который имелись финансовые данные на момент подготовки доклада. Доклад был представлен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и рассмотрен им в октябре 2011 года. Генеральная Ассамблея отложила рассмотрение девятого ежегодного доклада о ходе осуществления проекта до первой части возобновленной шестьдесят шестой сессии в марте 2012 года.

49. В соответствии со сложившейся практикой и ожиданиями межправительственных органов Секретариат представил самые последние обновленные сметные данные о расходах по проекту по состоянию на февраль 2012 года в ходе первой части возобновленной сессии в марте 2012 года. Эти обновленные данные отражали увеличение расходов по проекту и смет по сравнению с теми, которые приводились в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта.

50. В таблице 3 ниже сопоставляются данные о прогнозируемом дефиците финансовых средств для завершения осуществления генерального плана капитального ремонта, включая сопутствующие расходы и расходы на строительство дублирующего центра хранения и обработки данных, по состоянию на 31 мая 2011 года и 28 февраля 2012 года.

Таблица 3

Сводные данные о прогнозируемом дефиците финансовых средств для завершения осуществления генерального плана капитального ремонта, включая сопутствующие расходы и расходы на строительство дублирующего центра хранения и обработки данных, по состоянию на 31 мая 2011 года и 28 февраля 2012 года

(В млн. долл. США)

	На 31 мая 2011 года	На 28 февраля 2012 года	Разница
Прогнозируемый дефицит	74,3	227,7	153,4
Аренда служебных помещений с октября 2012 года	42,5	38,0 ^a	(4,5)

Итого, прогнозируемый дефицит по генеральному плану капитального ремонта^b	116,8	265,7	148,9
Дублирующий центр хранения и обработки данных	20,7	20,7	—
Сопутствующие расходы	146,8	146,8	—
Итого, дефицит по дублирующему центру хранения и обработки данных и сопутствующим расходам	167,5	167,5	—
Общий дефицит	284,3	433,2	148,9

^a Сумма округлена до ближайшего миллиона. Фактический скорректированный объем сметы расходов на аренду составляет 37,8 млн. долл. США.

^b Не включает работы и расходы, финансируемые за счет дотаций.

51. Как указано в таблице 3 выше, в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта смета завершения работ на 74,3 млн. долл. США превышала утвержденный Генеральной Ассамблеей в декабре 2006 года бюджет в размере 1876,7 млн. долл. США. Если включить расходы на аренду служебных помещений, то сметный перерасход по сравнению с утвержденным бюджетом составит 116,8 млн. долл. США. Дополнительные элементы расходов в связи с сопутствующей деятельностью и созданием дублирующего центра хранения и обработки данных (см. раздел VIII.B ниже), ни один из которых не был включен в первоначальный план работ или утвержденный бюджет генерального плана капитального ремонта, составляют по смете 167,5 млн. долл. США. При добавлении этих расходов к сметному дефициту средств для покрытия расходов по проекту совокупный дефицит по сравнению с утвержденными ресурсами на осуществление генерального плана капитального ремонта составит 284,3 млн. долл. США.

52. В марте 2012 года Генеральной Ассамблее была представлена обновленная финансовая информация по состоянию на февраль 2012 года. Смета сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных осталась без изменений, поскольку текущие оперативные потребности в связи с центром хранения и обработки данных удовлетворяются из ресурсов по линии регулярного бюджета и со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (т.е. не из бюджета генерального плана капитального ремонта).

53. Однако сметные потребности по проекту и расходы на аренду дополнительных служебных подменных помещений изменились. Что касается подменных служебных помещений, то в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта дополнительные потребности в ресурсах для покрытия расходов на аренду после запланированного завершения реконструкции здания Секретариата (сентябрь 2012 года) были оценены в 42,5 млн. долл. США. Как объясняется в пункте 18 выше, Организация может избежать штрафных санкций за досрочное прекращение аренды в размере 4,7 млн. долл. США, что сократит дополнительные потребности с 42,5 млн. долл. США до 37,8 млн. долл. США.

54. В таблице 4 ниже приводятся сметные расходы на завершение проекта по состоянию на 31 мая 2011 года и 28 февраля 2012 года. Как сообщалось Генеральной Ассамблее в марте 2012 года, сметные расходы на завершение осуществления генерального плана капитального ремонта увеличились на 148,9 млн. долл. США.

Таблица 4

Сметные расходы на завершение осуществления генерального плана капитального ремонта по состоянию на 31 мая 2011 года и 28 февраля 2012 года

(В тыс. долл. США)

	На 31 мая 2011 года	На 28 февраля 2012 года	Разница
Строительные работы	1 006 420	1 120 050	113 630
Использование средств на непредвиденные расходы на строительство	41 794	70 977	29 183
Оплата профессиональных услуг, расходы на управление	326 994	367 828	40 834
Непредвиденные расходы и повышение цен	89 084	59 176	(29 908)
Итого, реконструкция	1 464 292	1 618 031	153 739
Подменные служебные помещения	267 924	267 614	(310)
Итого, разница, сообщенная в ходе возобновленной шестьдесят шестой сессии (см. таблицу 3)			153 429
Аренда с 1 октября 2012 года	42 500	38 000	(4 500)
Использование средств на непредвиденные расходы на подменные служебные помещения	24 648	24 648	—
Подменные библиотечные помещения	2 714	2 714	—
Подменные конференционные помещения	150 475	150 475	—
Использование средств на непредвиденные расходы на подменные конференционные помещения	41 368	41 368	—
Итого, подменные помещения	529 629	524 819	(4 810)
Всего, расходы по проекту	1 993 921	2 142 850	148 929
Работы, финансируемые за счет дотаций ^a	10 500	10 689	189
Итого, расходы по проекту, включая дотации	2 004 421	2 153 539	149 118
Дополнительные меры защиты	100 000	100 000	—
Всего, включая дополнительные меры защиты и строительные работы, финансируемые за счет дотаций	2 104 421	2 253 539	149 118

^a Как сообщалось Пятому комитету в ходе возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи в марте 2012 года, объем работ, финансируемых за счет дотаций, увеличился с 10,5 млн. долл. США до 10,7 млн. долл. США. Поэтому разница включает сметную стоимость дополнительных работ, финансируемых за счет дотаций.

В. Объяснение «задержки» представления данных о разнице в расходах по состоянию на май 2011 года и февраль 2012 года

55. В пункте 7 раздела III своей резолюции 66/258 Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу неожиданного и необъяснимого увеличения перерасхода средств по проекту, предполагаемый объем которого вырос до 23 процентов от общей суммы утвержденного бюджета, и по поводу того, что Генеральная Ассамблея своевременно не получила транспарентной информации об изменении бюджета проекта, прогнозов, рисков и предполагаемой суммы перерасхода средств. Следует отметить, что существуют обоснованные коммерческие причины, чтобы не спешить с обнародованием неподтвержденных сметных расходов по контрактам с гарантированной максимальной ценой. О большинстве случаев увеличения расходов по генеральному плану капитального ремонта в результате переговоров по контрактам с гарантированной максимальной ценой сообщалось. Администрация всегда настаивала на коммерческом решении обнародовать цифры лишь после завершения переговоров по контрактам с гарантированной максимальной ценой и проведения процесса торгов, с тем чтобы защитить интересы Организации и добиться наиболее выгодных цен.

56. Контракты с гарантированной максимальной ценой, предлагаемые строительными профсоюзами и руководителем строительства, зачастую на десятки миллионов долларов выше окончательной согласованной цены. Согласование контракта с гарантированной максимальной ценой требует напряженных переговоров с руководителем строительства на основе тщательного анализа расходов по проекту. В случае здания Секретариата объем первоначально предложенного контракта с гарантированной максимальной ценой превышал 300 млн. долл. США, но позднее в ходе переговоров эта сумма была снижена до 259 млн. долл. США, а затем еще дополнительно сокращена в ходе переговоров по контракту с гарантированной максимальной ценой до 206 млн. долл. США. Что касается конференционного корпуса, то первоначально полученная от руководителя строительства смета превышала 190 млн. долл. США. Хотя объем работ был увеличен, Организации Объединенных Наций удалось успешно договориться о заключении контракта с гарантированной максимальной ценой в 109 млн. долл. США. Большинство контрактов с гарантированной максимальной ценой следуют этой схеме.

57. С учетом того, что осуществление проекта занимает несколько лет и необходимо проводить переговоры по большому числу контрактов с гарантированной максимальной ценой, Секретариат стремится обеспечить высокий уровень конфиденциальности переговоров по контрактам с гарантированной максимальной ценой, с тем чтобы обеспечить для Организации наиболее выгодные условия. В ходе переговоров с каждым субподрядчиком и последующего процесса торгов рынок весьма чутко реагирует на любую информацию о сметных расходах по проекту.

58. В первой половине 2010 года после серии нападений на помещения Организации Объединенных Наций Организация провела дополнительные исследования рисков в сфере обеспечения безопасности. К маю 2010 года администрации стало понятно, что риск для комплекса является весьма значительным. Управление генерального плана капитального ремонта приняло решение замедлить темпы строительства для завершения исследований, разработки кон-

цепций защиты и отражения этих новых концепций в проектной документации. К январю 2011 года были подготовлены предложения по дополнительным мерам защиты Организации Объединенных Наций от более мощных взрывов, и началась работа по включению этих дополнительных мер в генеральный план капитального ремонта.

59. По причине замедления работ в связи с этими проблемами безопасности состояние инфраструктуры и бетонных конструкций конференционного корпуса оставалось неясным до конца 2011 года. Многие из новых мер в отношении конференционного корпуса были затем включены в строительную документацию здания Генеральной Ассамблеи, а примерная смета возможных расходов по контракту с гарантированной максимальной ценой была включена в бюджет генерального плана капитального ремонта в конце 2011 года и начале 2012 года.

60. В подвальных помещениях принятие дополнительных мер защиты также потребовало замедления темпов работ, с тем чтобы отразить необходимые изменения в проекте. В рамках проведенной оптимизации стоимости исполнения проекта были выявлены возможные меры экономии; однако, когда в январе 2012 года был подписан контракт на осуществление генерального плана капитального ремонта, его стоимость превышала предусмотренную в бюджете.

61. В настоящее время работы в здании Секретариата идут весьма быстрыми темпами. Сметные расходы на эту часть проекта также увеличились, хотя и на меньшую сумму.

С. Объяснение разницы в расходах по состоянию на май 2011 года и февраль 2012 года

62. Увеличение расходов по проекту генерального плана капитального ремонта на 148,9 млн. долл. США (см. таблицу 3) в период с мая 2011 года по февраль 2012 года объясняется рядом факторов, самыми значительными из которых являются следующие:

а) **обнаружение проблем с нынешним состоянием объекта, что привело к непредвиденному увеличению стоимости проекта (70 млн. долл. США).** Хотя этап строительства в рамках проекта начался в 2010 году, состояние конференционного корпуса и подвальных помещений нельзя было в полной мере оценить до тех пор, пока они не стали доступны для осмотра в ходе процесса сноса, который задержался по соображениям, связанным с безопасностью, о чем говорится выше. Поэтому лишь по завершении этого процесса в середине 2011 года стали полностью очевидными состояние бетонных конструкций и масштабы требуемых работ по удалению асбеста. Когда эти факторы были отражены в проекте, сметная стоимость конференционного корпуса увеличилась на 24 млн. долл. США, здания Генеральной Ассамблеи — на 31 млн. долл. США (до заключения соглашения с гарантированной максимальной ценой) и здания Секретариата — на 15 млн. долл. США;

б) **сложности с проведением инфраструктурных работ по реконструкции подвальных помещений в частично занятом комплексе (33,8 млн. долл. США).** Первоначальная бюджетная смета, представленная Генеральной Ассамблее в 2006 году, основывалась на подходе, в соответствии с

которым освобождались целые блоки подвальных помещений, что требовало лишь минимальной степени вспомогательного обслуживания. По мере осуществления проекта стали очевидны сложности, связанные с осуществлением реконструкции в частично используемых подвальных помещениях, что привело к увеличению гарантированной максимальной цены на 33,8 млн. долл. США;

с) **управление проектом и проектировочные услуги (38,1 млн. долл. США).** В ходе осуществления проекта график работ менялся для отражения непредвиденных событий и факторов. В результате с учетом нового графика было продлено использование услуг по управлению проектом и проектировочным работам. Это привело к дополнительным расходам в размере 38,1 млн. долл. США;

д) **рост расходов в других областях (7 млн. долл. США).** Из-за изменений в проекте и принятия дополнительных мер защиты, о чем говорилось выше и что привело к задержке на один год срока завершения проекта, сметные расходы на планировку и благоустройство территории увеличились на 7 млн. долл. США.

D. Объяснение увеличения сметных расходов за период со времени утверждения бюджета в 2006 году по февраль 2012 года

63. В рамках своей проверки генерального плана капитального ремонта¹ УСВН отметило, что общий бюджет расходов на строительство в рамках проекта незначительно уменьшился, а бюджет расходов на подменные помещения увеличился на 146 процентов.

64. В таблице 5 ниже приводятся сводные данные о расходах на завершение проекта по состоянию на февраль 2012 года и увеличении расходов по проекту с использованием в качестве контрольного ориентира бюджета, одобренного Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии. Этот анализ придерживается отраслевых стандартов, поскольку в нем все расходы на строительные работы, включая оплату профессиональных услуг, административные и непредвиденные расходы, указываются отдельно от всех расходов на подменные помещения.

65. По состоянию на февраль 2012 года расходы на завершение проекта генерального плана капитального ремонта увеличились с 1876,7 млн. долл. США до 2142,4 млн. долл. США, что отражает предполагаемый перерасход в размере 265,7 млн. долл. США, или 14,2 процента (см. таблицу 5 ниже).

¹ УСВН провело анализ прогнозируемых расходов по завершению проекта по состоянию на 31 марта 2012 года. В докладе УСВН (A/67/330) результаты финансового анализа приводятся в таблице 5.

Таблица 5
Сводные данные о сметных расходах по проекту по состоянию на февраль 2012 года

(В тыс. долл. США)

Описание	Сметные расходы при утвержденной стратегии IV (2006 год) ^a	Сметные расходы на завершение проекта (на февраль 2012 года) ^b	Разница	
			Сумма	В процентах
Строительные работы				
Строительные работы	891 100	1 232 000	340 900	38
Непредвиденные расходы	210 900	59 100	(151 800)	(72)
Оплата профессиональных услуг/расходы на управление	186 900	323 400	136 500	73
Прогнозируемое повышение цен	373 300	–	(373 300)	(100)
Итого, строительные работы	1 662 200	1 614 500	(47 700)	(3)
Подменные помещения				
Подменные служебные помещения	129 000	314 200	185 200	144
Подменные библиотечные помещения	19 400	16 900	(2 500)	(13)
Подменные конференционные помещения	66 100	196 800	130 700	198
Итого, подменные помещения	214 500	527 900	313 400	146
Всего, расходы по проекту (исключая дотации)	1 876 700	2 142 400	265 700	14,2

^a В таблицу 4 документа A/61/549 в качестве отдельной строки включена стоимость возможных вариантов расширения сферы охвата. Для целей сопоставления эти расходы были распределены между статьями расходов на строительные работы.

^b Указанные в данной колонке результаты анализа легли в основу проверки УСВН. Как отмечалось в пункте 64 выше, проведенный анализ придерживался отраслевых стандартов, что означает распределение непредвиденных расходов между категориями иным образом, чем это делалось в остальных частях доклада. Кроме того, округления, включенные в результаты анализа в таблице 5, обусловили разницу в 450 000 долл. США между общими расходами по проекту генерального плана капитального ремонта в размере 2 142 400 000 долл. США и их суммой в размере 2 142 850 000 долл. США в таблицах 4 и 6.

66. В таблице 5 отражено увеличение расходов на подменные помещения на 313,4 млн. долл. США, или 146 процентов. Это увеличение частично компенсируется уменьшением расходов на строительные работы на 47,7 млн. долл. США, или 3 процента. Это увеличение расходов на подменные помещения объясняется тем, что не было построено здание UNDC-5 в качестве единого подменного помещения, что потребовало строительства здания на Северной лужайке и привело к резкому увеличению потребностей в аренде помещений, поскольку администрации пришлось подыскивать подменные служебные помещения вблизи комплекса штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в разделе VI выше. На рынке арендуемых помещений было мало гибкости и возможностей договориться о снижении цены аренды, что ограничивало возможности сдерживания расходов на аренду.

67. Факторы, указанные выше в качестве причин недавнего увеличения расходов, можно лучше понять в контексте некоторых более широких причин роста расходов, о чем говорится ниже.

1. Подменные помещения

68. Из-за задержки со строительством здания UNDC-5 в качестве единого подменного помещения масштабы программы аренды подменных помещений продолжали расширяться и появились многочисленные причины роста затрат на подменные помещения: увеличилась площадь требующихся подменных помещений, увеличился запланированный размер здания на Северной лужайке, возросли потребности в обеспечении безопасности подменных помещений и работы по ремонту инфраструктуры подвальных помещений стали более сложными.

69. Во всей программе обеспечения подменных помещений самой крупной статьей расходов является строительство здания на Северной лужайке. С ростом глобальной обеспокоенности вопросами безопасности Департамент по вопросам охраны и безопасности и страна пребывания пришли к мнению о том, что необходимо ужесточить требования к структурной взрывоустойчивости и что Канцелярия Генерального секретаря должна оставаться внутри комплекса. Из-за этих изменений потребовалось построить третий этаж здания на Северной лужайке. Размеры и сложность здания на Северной лужайке превысили проектные предположения.

70. Количество сотрудников, которые нуждались в подменных помещениях, оказалось гораздо большим, чем предполагалось на начальном этапе, и потребности в подменных помещениях продолжали расти и после того, как уже началось осуществление генерального плана капитального ремонта. Последствия этого включали, в частности, увеличение стоимости аренды за пределами комплекса; дополнительные расходы на переезд, проектирование и оснащение подменных помещений; и дополнительные расходы на возвращение сотрудников в постоянные помещения на заключительном этапе проекта.

71. Департамент по вопросам охраны и безопасности ужесточил нормы обеспечения безопасности для небольших групп сотрудников, расположенных за пределами комплекса, по причине гораздо большей концентрации сотрудников на расстоянии многих кварталов от основного комплекса. Принятые меры включали установку дополнительных систем безопасности, проверку с помощью собак грузов и посетителей, а также аренду коммерческих парковочных мест под зданиями.

72. Условия аренды подменных помещений должны были отражать возможную задержку осуществления проекта. Как объяснялось в разделе II.C выше, на рынке недвижимости в 2007 году не было возможности заключить договор о краткосрочной аренде помещений для размещения нескольких тысяч сотрудников с гибкими условиями его прекращения. Объем накопленных департаментами материалов для хранения оказался большим, чем ожидалось. Гаражные помещения в Центральных учреждениях, которые ранее использовались для хранения, потребовалось освободить для парковки автомобилей. В результате потребовалось дополнительно арендовать помещения для хранения. Большинство материалов было перевезено в арендованное хранилище в Нью-Джерси, и

также были арендованы и размещены на Северной лужайке контейнеры для хранения.

2. Строительные работы

Подвальные помещения

74. Первоначальные бюджетные расчеты основывались на том, что целые блоки подвальных помещений будут освобождаться и что потребуется минимальная степень вспомогательного обслуживания. По мере продвижения фактических работ в подвальных помещениях стала очевидной необходимость перейти на поэтапный подход. Потребовалась сложная поэтапная реконструкция объектов инфраструктуры, обслуживающих подвальные помещения и здания Генеральной Ассамблеи и Библиотеки. Кроме того, также потребовалось сохранить большое число парковочных мест.

75. Концепцию проведения строительных работ в подвальных помещениях с охватом больших площадей освобожденных пространств пришлось изменить, предусмотрев менее эффективные этапы, в ходе каждого из которых реконструировались меньшие площади. На протяжении всех работ приходилось обеспечивать безопасность потока грузов для внешних и внутренних поставок. Для этой сетки маршрутов требовалось постоянно корректировать очередность строительных работ и использовать сверхурочные работы, с тем чтобы уложиться в график.

76. Весьма трудоемкими и дорогостоящими оказались меры по обеспечению безопасности персонала в замкнутом рабочем пространстве. Подвальные перекрытия имели множество отверстий, в которых ранее располагались трубы. Это потребовало частых остановок работ, чтобы изолировать ранее не замеченные отверстия для труб и проводки, которые мешали персоналу, работающему ниже.

77. Процесс очистки подвальных помещений оказался более сложным, чем ожидалось. На большинство объектов инфраструктуры отсутствовала документация. Километры электрических и телефонных кабелей и проводки систем безопасности, не использовавшиеся в течение многих лет, необходимо было индивидуально проверить, с тем чтобы убедиться, что при удалении неработающих линий не будут затронуты действующие сети. Это означало, что до тех пор, пока не было закрыто здание Генеральной Ассамблеи, приходилось одновременно обслуживать новые установки, промежуточные системы (для временного использования) и старые системы.

Общее состояние объекта

78. За годы, прошедшие между первоначальным обследованием объекта в 2004 году и фактическим началом строительства в 2010 и 2011 годах, общее состояние объекта ухудшилось в большей степени, чем ожидалось. Потребовались дополнительные меры для удаления метана из-под перекрытий, загрязненных подземных вод и загрязненной почвы (пестициды). Пришлось решать проблемы разрушающейся системы дренажа на объекте и многочисленных затоплений подвальных помещений, особенно через компенсационные швы.

Непрочность бетона

79. Оказалось, что бетонные плиты существующих этажных перекрытий имеют иную конструкцию, чем та, которая указана в первоначальных проектных чертежах. В результате испытаний под фактической нагрузкой, которые нельзя было провести до тех пор, пока не было освобождено здание, был сделан вывод о том, что эти бетонные конструкции нельзя использовать в натяжной конфигурации для крепления тысяч оснований обычного механического оборудования. В связи с этим потребовалось прорубить бетон по периметру, с тем чтобы обнажить стальные балки, принять дополнительные меры по удалению свинца и провести новую противопожарную обработку, с тем чтобы можно было провести сварку тысяч новых стальных соединительных плит.

Укрепление ригелей

80. Чтобы провести инфраструктурные линии через стальные балки, потребовалось укрепить ригели. Когда были сняты зараженные асбестом потолки, выяснилось, что ряд имеющихся под потолком ригелей не отвечает нормам. Потребовалось провести укрепление новых ригелей, и для каждой проводки через балки потребовалось снимать бетонную оболочку, удалять свинец, добавлять новую стальную арматуру и проводить дополнительную противопожарную обработку.

Шинопроводы, медные провода и трубы

81. Цена на медь резко выросла с 1,25 доллара за фунт в начале 2009 года до 4,5 доллара за фунт в 2011 году. Для осуществления генерального плана капитального ремонта потребовалось приобрести 270 000 линейных футов проводов; 60 000 линейных футов силовых кабелей и свыше 3000 футов тяжелых электрических шинопроводов.

Замена воздуховодов

82. Планировалось, что большая часть существующих воздуховодов над залом Генеральной Ассамблеи можно будет повторно использовать; однако дополнительная проверка показала, что эти воздуховоды необходимо полностью заменить.

Опасные материалы

83. Фактический объем асбеста и содержащих свинец материалов намного превысил объемы, заложенные при составлении сметы расходов. По мере освобождения каждого из зданий в рамках генерального плана капитального ремонта активно изучался вопрос о количестве асбеста, а также о прочности бетонных стен и перекрытий. В конце 2011 года этот анализ выявил наличие асбеста и структурных проблем. После разборки существующих внутренних стен за многими внешними стенами были обнаружены содержащие асбест материалы, а когда были сняты потолки, то оказалось, что в течение многих лет асбест отваливался от труб и поэтому весь потолок оказался зараженным. В новых законах, принятых в принимающем городе в 2010 году, прописаны более жесткие процедуры удаления асбеста. Управление генерального плана капитального ремонта заверило Генеральную Ассамблею и сотрудников, что при осуществлении проекта будут применяться самые строгие нормативы.

84. Чтобы убедить сотрудников в том, что меры предосторожности при удалении асбеста принимаются, проводились тысячи дополнительных проверок качества воздуха. В соответствии с новыми законами на всех рабочих участках в течение всех смен необходимо обеспечивать противопожарный контроль. Расходы на противопожарный контроль были весьма значительными, поскольку в соответствии с нормами безопасности принимающего города работы проводились поэтапно на каждом отдельном участке, а не сразу повсеместно.

3. Факторы, связанные с безопасностью

85. Помимо связанных с безопасностью факторов, касающихся подменных помещений, о чем говорится в пункте 71 выше, предусмотренные проектом требования в отношении безопасности ужесточились из-за изменения стандартов обеспечения безопасности и непредвиденных технических потребностей в связи с организацией строительных работ. План обеспечения безопасности на объекте постоянно корректировался, с тем чтобы внести технические изменения, необходимые для выполнения существующей программы работы Организации. Изменение режима работы, перемещение и укомплектование персоналом пунктов досмотра рабочего персонала и грузов оказались более дорогостоящими, чем ожидалось. Одним из факторов также являлась корректировка режима и участков работы для сокращения шума. С ростом обеспокоенности по поводу проблем безопасности соответственно возросла и потребность в устройствах для обеспечения безопасности, таких как камеры и электрические запирающие системы.

VIII. Пересмотренная сводная смета расходов на завершение проекта по состоянию на 31 июля 2012 года

A. Расходы по проекту генерального плана капитального ремонта

86. В ответ на содержащуюся в резолюции 66/258 просьбу к Генеральному секретарю доложить о коренных причинах предполагаемого увеличения перерасхода средств была подготовлена всеобъемлющая смета окончательных расходов по проекту. При составлении сметы расходов по проекту было проведено следующее:

а) полный обзор всех имеющихся на данный момент обязательств, включая учет всей экономии за счет снижения закупочной цены, достигнутой в процессе отбора субподрядчиков и заключения контрактов с гарантированной максимальной ценой, включая все согласованные дополнительные расходы, связанные с изменением заказов и перемещением объема работ;

б) полный обзор всех потенциальных обязательств в отношении статей, по которым предложения были представлены, но пока не согласованы, включая пересмотр предложений с учетом сметы расходов, включенной в перспективные прогнозы, и с учетом нынешней рыночной ситуации;

в) полный пересмотр всех позиций перспективных прогнозов, по которым пока не были получены предложения. Смета по этим позициям на постоянной основе готовится и обновляется группами проектирования для приведе-

ния ее в соответствии с последними данными о предполагаемом объеме работ и бюджете;

d) полный обзор остатка средств на непредвиденные расходы для определения возможности использования этих средств и того, насколько этот остаток средств на непредвиденные расходы соответствует оставшемуся объему работ.

87. После проведения обзора сметные расходы на завершение проекта по состоянию на 31 июля 2012 года оцениваются в 2127,8 млн. долл. США, включая дотации, но исключая расходы на дополнительные меры защиты, сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных. Предполагаемый дефицит средств по проекту составляет 240,4 млн. долл. США, что составляет 12,8 процента от утвержденного объема бюджета. По сравнению со сметой по состоянию на февраль 2012 года дефицит уменьшился на 25,8 млн. долл. США в связи с чистым сокращением расходов по проекту на 12,8 млн. долл. США и сокращением сметных расходов на аренду на 13 млн. долл. США. Сметные расходы на завершение проекта генерального плана капитального ремонта приводятся в таблице 6 ниже.

Таблица 6

Смета расходов на завершение осуществления генерального плана капитального ремонта, включая работы, финансируемые за счет дотаций
(В тыс. долл. США)

	На февраль 2012 года	На июль 2012 года	Разница
Строительные работы	1 120 050	1 112 568	(7 482)
Использование средств на непредвиденные расходы на строительство	70 977	82 746	11 769
Оплата профессиональных услуг и расходы на управление	367 828	368 290	462
Непредвиденные расходы и повышение цен	59 176	41 638	(17 538)
Итого, строительные работы	1 618 031	1 605 242	(12 789)
Подменные помещения	267 614	267 614	—
Аренда с 1 октября 2012 года	38 000	25 000	(13 000)
Использование средств на непредвиденные расходы на подменные служебные помещения	24 648	24 648	—
Подменные библиотечные помещения	2 714	2 714	—
Подменные конференционные помещения	150 475	150 475	—
Использование средств на непредвиденные расходы на подменные конференционные помещения	41 368	41 368	—
Итого, подменные помещения	524 819	511 819	(13 000)
Всего, расходы по проекту	2 142 850	2 117 061	(25 789)

	На февраль 2012 года	На июль 2012 года	Разница
Работы, финансируемые за счет дотаций ^a	10 689	10 689	—
Всего, расходы по проекту, включая дотации	2 153 539^b	2 127 750^c	(25 789)
Бюджет проекта и дотации	1 887 389	1 887 389	—
Дефицит	266 150	240 361	(25 789)
Разница (в процентах)	14,1	12,7	

^a Не включает добровольные взносы правительства Катара в размере 3 млн. долл. США, поскольку объем дополнительных работ еще окончательно не определен (см. пункт 104 ниже).

^b Включая общие расходы по проекту в размере 2142,9 млн. долл. США и добровольные взносы в размере 10,7 млн. долл. США. Анализ расходов на генеральный план капитального ремонта на основе утвержденного бюджета в размере 1876,7 млн. долл. США, но без работ, финансируемых за счет дотаций, дает увеличение в размере 14,2 процента.

^c Включает общие расходы по проекту в размере 2117,1 млн. долл. США и добровольные взносы в размере 10,7 млн. долл. США. Анализ расходов на генеральный план капитального ремонта на основе утвержденного бюджета в размере 1876,7 млн. долл. США, но без работ, финансируемых за счет дотаций, дает увеличение на 12,8 процента.

88. Если исходить из первоначального охвата проекта и утвержденного бюджета, то сметные расходы на завершение проекта составят 2117,1 млн. долл. США, т.е. дефицит составит 12,8 процента от объема бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года.

89. Смета расходов на строительство была скорректирована для отражения фактической стоимости работ согласно контрактам и сэкономленных в ходе закупок средств, выявленных и реализованных до конца июля 2012 года.

90. Данные об использовании средств на непредвиденные расходы на строительство и о непредвиденных расходах и повышении цен отражают перенос расходов из остатка средств на непредвиденные расходы в статью фактически произведенных непредвиденных расходов.

91. Увеличение расходов на оплату профессиональных услуг и расходов на управление на 467 000 долл. США в связи с проведением технической проверки покрывается за счет непредвиденных расходов по проекту.

92. В таблице 7 приводится предусмотренная в бюджете генерального плана капитального ремонта смета расходов на аренду дополнительных подменных помещений по состоянию на октябрь 2012 года. Смета расходов на аренду по состоянию на март 2012 года отражает сокращение расходов на здание ФКОООН на 4,7 млн. долл. США до 37,8 млн. долл. США. Расходы на аренду подменных помещений дополнительно сократились на 24,8 млн. долл. США благодаря возможностям сокращения расходов, выявленным Секретариатом. Как отмечено Комиссией ревизоров, фактическое число сотрудников, размещенных в подменных помещениях, оказалось больше, чем предусматривалось, из-за увеличения числа сотрудников, консультантов и подрядчиков. С учетом

замечания Комиссии расходы на аренду в размере 13 млн. долл. США были отнесены на имеющийся в Секретариате Организации Объединенных Наций счет расходов на аренду.

Таблица 7

**Смета расходов на аренду дополнительных подменных помещений
с 1 октября 2012 года**
(В млн. долл. США)

<i>Здания</i>	<i>Дата истечения договора об аренде</i>	<i>Смета расходов на 31 мая 2011 года, представленная в девятом ежегодном докладе (A/66/527)</i>	<i>Смета расходов на 28 февраля 2012 года, представленная на возоб- новленной шестьдесят шестой сессии</i>
305 E 46 th Street (Албано)	23 июля 2017 года	5,0	5,0
380 Madison Avenue	25 января 2014 года	26,2	26,2
Здание ФКОООН, Лонг Айленд Сити	30 апреля 2018 года	5,7	0,9
730 Third Avenue (здание Teachers)	31 декабря 2013 года	5,7	5,7
Итого		42,6	37,8
Отнесено на счет расхо- дов на аренду Цен- тральных учреждений			(13,0)
Скорректированная общая сумма			24,8

В. Сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных

93. На период строительства в соответствии с генеральным планом капитального ремонта потребовалось временно увеличить штат и оперативные расходы для поддержки осуществления строительных работ. Такие расходы наряду с дополнительными расходами на мебель и оборудование не были включены в первоначальный бюджет генерального плана капитального ремонта, одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/251. Однако для успешного завершения осуществления генерального плана капитального ремонта необходимо удовлетворять эти потребности, и об этих расходах Генеральный секретарь сообщал в своих ежегодных докладах начиная с шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

94. Генеральная Ассамблея утверждала сопутствующие расходы на ежегодной основе в последовательно принимаемых резолюциях, однако постановила, что эти расходы будут финансироваться из утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта, если Генеральная Ассамблея не укажет иначе (см. резолюции 63/270, 64/228 и 65/269).

95. Что касается дублирующего центра хранения и обработки данных, то в своих резолюциях 63/269 и 64/228 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря покрыть совокупные расходы в размере 16,74 млн. долл. США в рамках утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта, с тем чтобы принять максимально надежные и с финансовой точки зрения эффективные меры по уменьшению рисков при переводе основного центра хранения и обработки данных в здание на Северной лужайке².

96. В таблице 8 ниже приводятся сводные данные об общих расходах и прогнозируемых потребностях в покрытии сопутствующих расходов в разбивке по департаментам и управлениям в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, а также о расходах на дублирующий центр хранения и обработки данных, которые покрываются из бюджета генерального плана капитального ремонта. Подробная информация о потребностях в ресурсах и расходах по статье сопутствующих расходов приводится в приложении к настоящему докладу (A/67/350/Add.1).

Таблица 8

Сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных, 2008–2013 годы
(В тыс. долл. США)

Департамент/Управление	2008–2011 годы (расходы)	2012 год (смета)	2013 год (смета)	Итого (смета)
Сопутствующие расходы				
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	2 272,9	665,2	—	2 938,1
Департамент общественной информации	25 772,0	288,1	—	26 060,1
Управление централизованного вспомогательного обслуживания	21 108,6	5 564,9	2 389,8	29 063,3
Управление генерального плана капитального ремонта	18 146,3	20 533,7	9 959,4	48 639,4
Управление информационно-коммуникационных технологий	2 035,4	631,1	—	2 666,5
Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений (Управление информационно-коммуникационных технологий и Управление централизованного вспомогательного обслуживания)	5 446,9	580,0	230,0	6 256,9

² В своих резолюциях 63/269 и 64/228 Генеральная Ассамблея также постановила, что сумма в размере 2 031 860 долл. США должна финансироваться из ресурсов, которые будут утверждены для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, и что Генеральному секретарю следует включить сумму в размере 1 254 190 долл. США в предлагаемые потребности в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и сумму в размере 941 640 долл. США в предлагаемые потребности в ресурсах по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

Департамент/Управление	2008–2011 годы (расходы)	2012 год (смета)	2013 год (смета)	Итого (смета)
Департамент по вопросам охраны и безопасности	18 726,9	5 804,0	2 983,4	27 514,3
Итого, сопутствующие расходы	93 509,0	34 067,0	15 562,6	143 138,6
Дублирующий центр хранения и обработки данных^a				15 260,1
Итого, сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных				158 398,7

^a В бюджете генерального плана капитального ремонта было утверждено в общей сложности 20,7 млн. долл. США (см. A/66/527, таблица 5); однако фактические расходы, которые должны были быть покрыты, составили лишь 15,3 млн. долл. США. Эта сумма отражает разницу между фактическими расходами на дублирующий центр хранения и обработки данных в размере 19,5 млн. долл. США и средствами, выделенными со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в размере 4,2 млн. долл. США.

97. В 2012 году завершится возвращение персонала в здание Секретариата. В 2013 году сопутствующие расходы резко сократятся, что будет отражать значительное сокращение вспомогательной деятельности в связи с реконструкцией конференционного корпуса и здания Генеральной Ассамблеи, прежде всего со стороны Управления централизованного вспомогательного обслуживания, которое отвечает за эксплуатацию зданий и активно участвует в процессе передачи деятельности из Управления генерального плана капитального ремонта, а также Департамента по вопросам охраны и безопасности, который будет продолжать обеспечивать охрану объектов строительства в комплексе по внешнему и внутреннему периметрам. Большинство сопутствующих расходов в 2013 году будет связано с закупкой и ремонтом мебели для здания Генеральной Ассамблеи и продолжением работ по созданию постоянной комплексной системы центра вещания и системы управления медийными активами, за которые отвечает Управление генерального плана капитального ремонта. Расходы на эти два сопутствующих вида деятельности были одобрены Генеральной Ассамблеей ранее, однако эта деятельность была частично перенесена на 2013 год, что отражает текущий график строительства конференционного корпуса и здания Генеральной Ассамблеи. Ожидается, что совокупные расходы на конец 2012 года составят 127 575 900 долл. США, что включает 93 509 000 долл. США за период с 2008 по 2011 год и сметные расходы в размере 34 067 000 долл. США на 2012 год, как это указано в таблице 8 выше.

98. Сметные сопутствующие расходы на 2013 год составляют 15 562 600 долл. США. Из этой суммы в общей сложности 11 896 500 долл. США относятся к деятельности, первоначально запланированной на 2012 год, но перенесенной на 2013 год. Соответственно, чистые сметные дополнительные сопутствующие расходы на 2013 год составляют 3 666 100 долл. США. Соответственно, Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею утвердить сопутствующие расходы на 2013 год в размере 3 666 100 долл. США.

99. По сравнению со 146 806 000 долл. США, указанными в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта, нынешний объем общей сметы сопутствующих расходов составляет 143 138 600 долл. США, что указывает на усилия администрации по сокращению сопутствующих расходов.

100. Расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных по состоянию на 31 июля 2012 года составили 19 525 600 долл. США по сравнению с предполагавшейся сметой в размере 20 700 000 долл. США, указанной в девятом ежегодном докладе о ходе осуществления проекта. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея утвердила выделение 4 227 690 долл. США со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Соответственно, за вычетом полной суммы финансирования со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (4 227 690 долл. США) и экономии по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам (37 800 долл. США), оставшиеся расходы, покрываемые из бюджета генерального плана капитального ремонта, составляют 15 260 110 долл. США (см. таблицу 8 выше).

IX. Уплата начисленных взносов и источники финансирования

101. Основным источником финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта являются утвержденные Генеральной Ассамблеей ассигнования на осуществление проекта в размере 1876,7 млн. долл. США и полномочия на принятие обязательств в связи с потребностями в ресурсах, включая сопутствующие расходы в размере до 135 млн. долл. США, как это предусмотрено в резолюции 66/258.

102. Вторым источником финансирования являются добровольные взносы государств-членов в соответствии с резолюциями 57/292, 60/256 и 61/251, в которых Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю привлекать дотации для осуществления генерального плана капитального ремонта.

103. В соответствии с политикой в отношении дотаций, которая была доведена до сведения государств-членов в 2009 году, ряд государств-членов предпочел принять участие в программе дотаций, включая Австрию, Данию, Китай, Нидерланды, Новую Зеландию, Норвегию, Российскую Федерацию, Турцию, Швейцарию и Швецию. Архитекторы, отобранные заинтересованными государствами-членами, сотрудничали с Управлением генерального плана капитального ремонта, принимая участие в проектировании того или иного конкретного помещения с оплатой за счет дотации участвующего государства-члена.

104. По состоянию на 31 июля 2012 года было согласовано выделение и включение в рамки проекта добровольных взносов и соответствующих проектировочных изменений на общую сумму 10,7 млн. долл. США. Еще 3 млн. долл. США в виде добровольных взносов обязался выделить Катар, и в настоящее время с архитекторами согласовываются конкретные просьбы в отношении проекта. С учетом добровольного взноса Катара общая сумма увеличилась с 10,5 млн. долл. США, о которых ранее сообщалось Генеральной Ассамблее (см. A/66/527), до 13,7 млн. долл. США.

105. Кроме того, проект принятия дополнительных мер защиты финансируется за счет взноса правительства Соединенных Штатов Америки в размере 100 млн. долл. США.

106. Разбивка добровольных взносов приводится в таблице 9 ниже.

Таблица 9

Обязательства по внесению добровольных взносов на осуществление генерального плана капитального ремонта
(В млн. долл. США)

Страна	Сумма
Китай	1,0
Дания	до 3,0
Нидерланды	до 3,0
Норвегия	0,2
Катар	3,0
Российская Федерация	до 2,0
Швеция	0,2
Турция	1,3
Соединенные Штаты Америки	100,0
Всего	до 113,7

107. Финансирование со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, санкционированное Генеральной Ассамблеей, увеличилось с 3,3 млн. долл. США до 4,2 млн. долл. США в соответствии с резолюцией 64/228 Генеральной Ассамблеи, что отражает расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных в период с 31 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

108. В таблице 10 приводятся сводные данные о текущем совокупном объеме финансирования в размере 2129,6 млн. долл. США. Это включает полномочия Генерального секретаря на принятие обязательств в размере до 135 млн. долл. США, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/258.

Таблица 10

Финансирование генерального плана капитального ремонта по состоянию на 31 июля 2012 года
(В млн. долл. США)

Описание	Ассигнования и другие источники финансирования	Ссылка
Общие ассигнования за период с 2004 по 2011 год	1 876,7	Резолюции 57/292, 59/295, 60/248, 60/256, 60/282, 61/251, 62/87, 64/228
Полномочия на принятие обязательств	135,0	Резолюция 66/258 (полномочия на принятие обязательств по проекту и сопутствующим расходам)

Описание	Ассигнования и другие источ- ники финанси- рования	Ссылка
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	4,2	Резолюции 63/269 и 64/228
Добровольные взносы	13,7	
Финансирование дополнительных мер за- щиты	100,0	
Всего	2 129,6	

109. В пункте 14 своей резолюции 61/251 Генеральная Ассамблея постановила использовать два разных варианта начисления взносов на финансирование генерального плана капитального ремонта. По состоянию на 31 мая 2012 года 12 государств-членов предпочли вариант внесения одноразового взноса, а 180 государств-членов — равные многолетние платежи в течение пяти лет. Государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1876,7 млн. долл. США, утвержденную Генеральной Ассамблеей на осуществление проекта.

110. По состоянию на 31 июля 2012 года сумма невыплаченных начисленных взносов для финансирования генерального плана капитального ремонта за 2011 год и предыдущие периоды составила 6,1 млн. долл. США. Сумма невыплаченных добровольных взносов составляет около 3,5 млн. долл. США.

X. Процентные поступления и резерв оборотных средств

111. По состоянию на 31 июля 2012 года общая сумма накопленных процентов по остатку средств на осуществление генерального плана капитального ремонта составила в общей сложности 109,4 млн. долл. США, что на 5,3 млн. долл. США выше уровня, о котором сообщалось в девятом докладе о ходе осуществления проекта (A/66/527). Резерв оборотных средств остается на уровне 45 млн. долл. США. Остаток не выплаченных в резерв оборотных средств по-прежнему составляет 8335 долл. США.

112. Согласно расчетам, с учетом нынешнего состояния с наличностью в фонде генерального плана капитального ремонта и предполагаемого ежегодного дохода на активы в размере 0,4 процента поступления с остатка денежных средств за период до завершения проекта могут достичь 5 млн. долл. США.

XI. Расходы по проекту и потребности на оставшуюся часть периода его осуществления

113. По состоянию на 31 июля 2012 года общий объем уже понесенных расходов по проекту и ежемесячных арендных обязательств, под которые были выделены средства до конца 2012 года, составил примерно 1792,4 млн. долл. США, или 95,5 процента утвержденного бюджета. Общий объем совокупных расходов, включающих сопутствующие расходы и расходы, связанные с созда-

нием дублирующего центра хранения и обработки данных, за тот же период составил 1913,4 млн. долл. США (см. таблицу 11 ниже).

114. Сумма расходов на оставшуюся деятельность по проекту уменьшилась на 25,8 млн. долл. США, составив 2127,8 млн. долл. США, о чем говорится в разделе VIII.A. Как поясняется в разделе VIII.B, в соответствии с последними сметными оценками объем потребностей в ресурсах на покрытие сопутствующих расходов уменьшился до 143,1 млн. долл. США (см. таблицу 8).

115. В таблицах 11 и 12 ниже представлены данные о совокупном объеме расходов и дополнительных потребностей.

Таблица 11

Совокупные расходы по генеральному плану капитального ремонта за период 2002–2011 годов по состоянию на 31 июля 2012 года

(В тыс. долл. США)

Описание	Расходы						Итого за период, закончившийся 31 декабря 2011 года
	2001 год и предыдущие годы	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2008–2009 годы	2010–2011 годы	
Проект «Генеральный план ка- питального ремонта»							
Услуги по контрактам на выполнение про- ектных работ	–	612,1	12 298,0	35 751,7	62 246,9	35 615,3	146 524,0
Расходы по персоналу Управления генераль- ного плана капита- льного ремонта	–	1 611,1	3 179,2	3 908,3	5 967,6	6 520,7	21 186,9
Расходы по вспомога- тельному персоналу	–	180,6	1 167,6	1 545,2	3 333,9	3 943,3	10 170,6
Оперативные и прочие расходы	–	556,0	1 067,4	1 321,1	4 398,9	1 738,0	9 081,4
Расходы на консуль- тантов по вопросам управления програм- мой и другим вопро- сам	–	245,7	3 131,4	8 642,2	18 158,7	2 321,0	32 499,0
Строительные работы и услуги на предшест- вующем им этапе	–	–	–	7 022,0	362 416,8	531 777,2	901 216,0
Расходы на подменные помещения (включая аренду)	–	–	506,3	24 729,2	356 928,9	119 342,5	501 506,9
Итого	–	3 205,5	21 349,9	82 919,7	813 451,7	701 258,0	1 622 184,8

Описание	Расходы						Итого за период, закончившийся 31 декабря 2011 года
	2001 год и предыдущие годы	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2008–2009 годы	2010–2011 годы	
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	6 881,0	1 100,5	–	–	–	–	7 981,5
Скорректированные расходы по проекту	6 881,0	4 306,0	21 349,9	82 919,7	813 451,7	701 258,0	1 630 166,3
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам	–	–	(19,0)	(1 522,0)	(3 493,0)	(19 723,0)	(24 757,0)
Итого, расходы по проекту «Генеральный план капитального ремонта»	6 881,0	4 306,0	21 330,9	81 397,7	809 958,7	681 535,0	1 605 409,3
Сопутствующие расходы					18 373,2	75 135,8	93 509,0
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам, включая экономию по обязательствам					158,4	611,5	769,9
Итого, сопутствующие расходы					18 531,6	75 747,3	94 278,9
Дублирующий центр хранения и обработки данных					5 144,0	13 440,0	18 584,0
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам					–	(4,0)	(4,0)
Расходы по линии финансирования вспомогательного счета					–	–	
Итого, дублирующий центр хранения и обработки данных					5 144,0	13 436,0	18 580,0
Общий итог	6 881,0	4 306,0	21 330,9	81 397,7	833 634,3	770 718,3	1 718 268,2

Таблица 12
**Совокупные расходы по генеральному плану капитального ремонта
и потребности, связанные с оставшейся деятельностью по этому проекту,
на период 2012–2014 годов по состоянию на 31 июля 2012 года**

(В тыс. долл. США)

Описание	Расходы		Дополнительные потребности			Всего
	Январь–июль 2012 года	Итого за период, закончившийся 31 июля 2012 года	Август– декабрь 2012 года	2013 год	2014 год	
Проект «Генеральный план капиталь- ного ремонта»						
Услуги по контрактам на выполнение проектных работ	7 748,5	154 272,5	4 894,2	5 000,0	–	164 166,7
Расходы по персоналу Управления гене- рального плана капитального ремонта	2 037,1	23 224,0	1 386,5	2 662,0	1 386,5	28 659,0
Расходы по вспомогательному персоналу	983,7	11 154,3	622,9	1 996,0	622,9	14 396,1
Оперативные и прочие расходы	1 211,0	10 292,4	277,8	208,2	104,2	10 882,6
Расходы на консультантов по вопросам управления программой и другим вопро- сам	10 751,7	43 250,7	–	15 000,0	–	58 250,7
Строительные работы и услуги на пред- шествующем им этапе	167 546,6	1 068 762,6	104 767,5	189 323,1	11 866,7	1 374 719,9
Расходы на подменные помещения (вклю- чая аренду)	37 116,3	538 623,2	–	23 789,7	1 155,6	563 568,5
Итого	227 394,9	1 849 579,7	111 948,9	237 979,0	15 135,9	2 214 643,5
Корректировки, относящиеся к предыду- щим периодам	–	7 981,5	–	–	–	7 981,5
Скорректированные расходы по про- екту	227 394,9	1 857 561,2	111 948,9	237 979,0	15 135,9	2 222 625,0
Экономия по обязательствам, относящим- ся к предыдущим периодам	(40 416,9)	(65 173,9)	(29 000,0)	(701,1)	–	(94 875,0)
Итого, расходы по проекту «Гене- ральный план капитального ремон- та»	186 978,0	1 792 387,3	82 948,9	237 277,9	15 135,9	2 127 750,0
Сопутствующие расходы	7 914,8	101 423,8	26 152,2	15 562,6	–	143 138,6
Корректировки, относящиеся к предыду- щим периодам, включая экономию по обязательствам	(620,3)	149,6				149,6
Итого, сопутствующие расходы	7 294,5	101 573,4	26 152,2	15 562,6	–	143 288,2
Дублирующий центр хранения и обработ- ки данных	941,6	19 525,6	–	–	–	19 525,6

Описание	Расходы		Дополнительные потребности			Всего
	Январь–июль 2012 года	Итого за период, закончившийся 31 июля 2012 года	Август– декабрь 2012 года	2013 год	2014 год	
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам	(33,8)	(37,8)	–	–	–	(37,8)
Расходы по линии финансирования вспомогательного счета		–	–	–	–	(4 227,7)
Итого, дублирующий центр хранения и обработки данных	907,8	19 487,8	–	–	–	15 260,1
Общий итог	195 180,3	1 913 448,5	109 101,1	252 840,5	15 135,9	2 286 298,3

116. Для удобства в таблице 13 ниже приведены данные о дополнительных потребностях в разбивке по годам на оставшийся период осуществления генерального плана капитального ремонта. Следует отметить, что для создания дублирующего центра хранения и обработки данных дополнительных ресурсов не требуется.

Таблица 13

Сводная информация о потребностях на период с августа 2012 года по 2014 год по состоянию на 31 июля 2012 года

(В тыс. долл. США)

Описание	Оставшиеся потребности на 2012 год	2013 год	2014 год	Итого
Проектные расходы	82 948,9 ^a	237 277,9	15 135,9	335 362,7
Сопутствующие расходы	26 152,2 ^b	15 562,6	–	41 714,8
Всего	109 101,1	252 840,5	15 135,9	377 077,5

^a Август–декабрь 2012 года.

^b Июнь–декабрь 2012 года.

ХII. Предложения относительно экономии средств и финансирования расходов

117. В пункте 9 раздела III резолюции 66/258 Генеральной Ассамблеи в адрес Генерального секретаря была обращена просьба доложить Ассамблее в ходе ее шестьдесят седьмой сессии о практических вариантах снижения или компенсации общих предполагаемых расходов и финансировать такие обязательства, не выходя за пределы утвержденного бюджета и сферы охвата проекта. В настоящем разделе изложены предложения Генерального секретаря в этой связи.

118. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи относительно завершения проекта в пределах утвержденного бюджета Генеральный секретарь хотел бы предложить варианты сокращения расходов на сумму 81 млн. долл. США. При

условии утверждения Генеральной Ассамблеей предлагаемых вариантов сокращения расходов для удовлетворения сметных потребностей в средствах на финансирование расходов по проекту потребуются использовать сумму накопленных процентов и резерв оборотных средств без начисления дополнительных взносов по генеральному плану капитального ремонта. Сводная информация по этим предложениям приведена в таблице 14.

Таблица 14

Предложения относительно уменьшения дефицита, экономии средств и финансирования расходов по проекту «Генеральный план капитального ремонта»

(В млн. долл. США)

Описание	Дефицит средств по проекту	Сопутствующие расходы	Дублирующий центр хранения и обработки данных	Итого
Дефицит средств по проекту «Генеральный план капитального ремонта»	215,6	—	—	215,6
Выделение средств на аренду служебных помещений с октября 2012 года ^a	24,8	—	—	24,8
Итого, дефицит средств на реализацию генерального плана капитального ремонта^b	240,4	—	—	240,4
Сопутствующие расходы	—	143,1	—	143,1
Дублирующий центр хранения и обработки данных	—	—	19,5	19,5
Средства, полученные по линии вспомогательного счета			(4,2)	(4,2)
Итого, совокупный дефицит средств на реализацию генерального плана капитального ремонта	240,4	143,1	15,3	398,8

Предложения относительно уменьшения дефицита

Предлагаемые варианты экономии средств

Перенос на более поздний срок демонтажа временного здания на Северной лужайке и работ по окончательному обустройству и озеленению на Северной лужайке	(2,0)
Перенос на более поздний срок восстановительного ремонта стационарной мебели в зале заседаний 4	(1,0)
Сокращение до минимума бюджета на благоустройство и озеленение	(7,0)
Ремонт различных устройств для обеспечения безопасности вместо закупки новых	(0,6)
Расходы на ремонт и оборудование Венского кафе, кафетерия для посетителей, бара «Экс-пресс», сувенирного магазина и книжного магазина, которые предлагается отнести на счет их операторов	(1,0)

Описание	Дефицит средств по проекту	Сопутствующие расходы	Дублирующий центр хранения и обработки данных	Итого
Расходы на оборудование для проверки почты, которые предлагается отнести на счет Департамента по вопросам охраны и безопасности	(0,2)			
Расходы, которые связаны с завершением переезда в подвальные помещения, размещением вывесок и указателей во всем комплексе, системой парковки и контрактом на ремонтно-эксплуатационное обслуживание лифтов в течение первого года их эксплуатации и которые предлагается отнести на счет Службы эксплуатации оснащения	(2,3)			
Другие обсуждаемые варианты снижения затрат на реализацию генерального плана капитального ремонта	(1,9)			
Общая предлагаемая сумма экономии средств	(16,0)			(16,0)
Повторный перенос на более поздний срок ремонта зданий Библиотеки и Южной пристройки	(65,0)			(65,0)
Итого, предложения относительно экономии средств и перенос ремонтных работ на более поздний срок	(81,0)			(81,0)
Предлагаемый совокупный дефицит средств на реализацию генерального плана капитального ремонта	159,4	143,1	15,3	317,8
Предложения относительно финансирования				
Использование накопленных процентных поступлений и резерва оборотных средств	(154,4)			(154,4)
Использование прогнозируемых будущих процентных поступлений	(5,0)			(5,0)
Оставшийся дефицит	—	143,1	15,3	158,4

^a См. таблицу 7.

^b См. таблицу 6.

Проект «Генеральный план капитального ремонта»

119. Предлагается обеспечить дополнительную экономию средств в сумме 16 млн. долл. США (см. таблицу 14). Сообразно решению, которое Генеральной Ассамблее предстоит принять по поводу планов в отношении здания на Северной лужайке, все будущие расходы на ремонтно-эксплуатационное обслуживание этого здания будут учтены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Согласно предварительным сметам Управления централизованного вспомогательного обслуживания, ежегодный объем расходов на эксплуатацию этого здания будет составлять примерно 0,5 млн. долл. США в зависимости от численности сотрудников.

120. Предлагается также не приступать к проектировочным и ремонтным работам в зданиях Библиотеки и Южной пристройки до тех пор, пока не будут решены вопросы, связанные с требованиями, касающимися обеспечения безопасности, о чем говорится выше в пунктах 37 и 38. Это позволит уменьшить объем потребностей в средствах на реализацию проекта «Генеральный план капитального ремонта» на 65 млн. долл. США.

121. Предлагается далее включить в имеющийся в настоящее время остаток денежной наличности процентные поступления и резерв оборотных средств в сумме 154,4 млн. долл. США. В этот остаток также предлагается включить будущие процентные поступления, сумма которых оценивается в 5 млн. долл. США.

Сопутствующие расходы и расходы на дублирующий центр хранения и обработки данных

122. Как указано в таблице 14, сметный совокупный объем потребностей, необходимых для покрытия сопутствующих расходов до конца 2013 года, составляет 143,1 млн. долл. США. Что касается дублирующего центра хранения и обработки данных, то после вычета утвержденных ресурсов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира его стоимость составляет 15,3 млн. долл. США.

123. Для покрытия расходов на выполнение этих работ, как и прежде, будут прилагаться активные усилия. Тем не менее с учетом достигнутого этапа реализации проекта и значительного объема произведенных расходов и потребностей намеченные работы вряд ли удастся выполнить в рамках установленного бюджета. Генеральный секретарь рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение относительно финансирования этих расходов в ходе шестидесятой восьмой сессии, когда их окончательный объем будет точно определен.

XIII. Резюме рекомендаций и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

A. Рекомендации в отношении полномочий на принятие обязательств и будущих потребностей

124. В ходе проведенной в марте 2012 года первой части возобновленной шестидесятой шестой сессии Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать на себя в 2012 году обязательства в объеме не более 135 млн. долл. США (см. раздел IX выше). На тот период объем сметных потребностей на 2013 и 2014 годы составлял 260,9 млн. долл. США и, соответственно, 20,3 млн. долл. США. Как указано в таблице 13 выше, объем этих потребностей уменьшился до 252,8 млн. долл. США на 2013 год и 15,1 млн. долл. США на 2014 год. Если Генеральная Ассамблея утвердит предложения, кратко сформулированные в разделе XII выше, то удастся добиться дальнейшего значительного сокращения этих потребностей. При условии утверждения предлагаемых мер Генеральной Ассамблеей их реализация позволит уменьшить сметный объем будущих потребностей, как указано в таблице 15 ниже.

Таблица 15

Сводная информация об объеме потребностей на период с августа 2012 года по 2014 год, скорректированном с учетом предложений Генерального секретаря

(В тыс. долл. США)

Описание	Оставшиеся потребности на 2012 год	2013 год	2014 год	Итого
Стоимость проекта	82 948,9 ^a	237 277,9	15 135,9	335 362,7
Сопутствующие расходы	26 152,26 ^b	15 562,6	—	41 714,8
Итого, потребности	109 101,1	252 840,5	15 135,9	377 077,5
Остаток суммы по линии полномочий на принятие обязательств до конца 2012 года ^c	(113 168,2)	—	—	(113 168,2)
Снижение расходов за счет реализации предложений, приведенных в таблице 14	—	(81 000,0)	—	(81 000,0)
Неиспользованный остаток суммы по линии полномочий на принятие обязательств/чистые потребности	(4 067,4)	171 840,5	15 135,9	182 909,3
Перенос неиспользованного остатка суммы по линии полномочий на принятие обязательств за 2012 год на 2013 год		(4 067,4)		
Скорректированные потребности в ресурсах	—	167 773,4	15 135,9	182 909,3

^a Август-декабрь 2012 года.

^b Июнь-декабрь 2012 года.

^c Остаток суммы, на которую могут приниматься обязательства до конца 2012 года в соответствии с предоставленными на это полномочиями, составляет 113 168 200 долл. США и представляет собой разницу между утвержденной суммой (135 000 000 долл. США) и использованной суммой (21 831 800 долл. США), складывающейся из следующих компонентов:

Общий объем расходов за период, закончившийся 31 июля 2012 года (см. таблицу 12 выше)	1 913 448,5
Минус: утвержденный бюджет для генерального плана капитального ремонта	(1 876 700,0)
Минус: добровольные взносы государств-членов	(10 689,0)
Минус: взнос по линии вспомогательного счета для частичного покрытия расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных	(4 227,7)
Использованная сумма	21 831,8

125. Генеральный секретарь рекомендует продлить на 2013 год срок действия выданных на 2012 год полномочий, предусматривающих возможность принятия обязательств на сумму, составляющую по смете 4 067 400 долл. США, и рекомендует предоставить ему дополнительные полномочия на 2013 год на принятие обязательств на сумму 167 773 400 долл. США. Генеральный секретарь также рекомендует увеличить общую сумму, на которую он может прини-

мать обязательства в соответствии с предоставленными полномочиями, до 302 773 400 долл. США. Это позволит отложить принятие решения о финансировании проектных расходов на 2014 год и сопутствующих расходов, а также расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных до шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет известен окончательный объем накопленных сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных.

126. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею санкционировать увеличение нынешнего остатка наличных средств за счет накопленных процентных поступлений (109 400 000 долл.) и резерва оборотных средств (45 000 000 долл. США). Кроме того, Ассамблее предлагается санкционировать увеличение указанного остатка наличных средств за счет будущих процентных поступлений, сметный объем которого в настоящее время составляет 5 000 000 долл. США. Это позволит обеспечить достаточный уровень наличных средств для удовлетворения потребностей, постоянно возникающих в связи с осуществлением проекта, и избежать препятствий в его реализации.

127. Информация об окончательном объеме сопутствующих расходов и расходов, связанных с созданием дублирующего центра хранения и обработки данных, на 2012 и 2013 годы, а также объеме накопившихся расходов за период 2008–2011 годов будет представлена Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии в 2013 году. Эти сведения будут представлены в качестве дополнения к одиннадцатому ежегодному докладу о ходе осуществления плана и будут включать предложения относительно финансирования накопленных сопутствующих расходов и расходов на дублирующий центр хранения и обработки данных. Генеральной Ассамблее предлагается принять решение относительно финансирования этих расходов при рассмотрении ею второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

В. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

128. Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) принять к сведению информацию о ходе осуществления проекта за период с момента издания девятого ежегодного доклада о ходе осуществления плана;

б) просить Генерального секретаря продолжать представлять информацию о ходе осуществления проекта, графике, совокупных сметных расходах на оставшуюся деятельность по проекту, положении со взносами, процентных поступлениях и резерве оборотных средств;

с) одобрить предложения относительно экономии средств и финансирования расходов, изложенные в разделе XII выше, включая увеличение нынешнего остатка наличных средств за счет процентных поступлений и резерва оборотных средств;

д) одобрить продление на 2013 год срока действия выданных на 2012 год полномочий на принятие обязательств;

е) одобрить предоставление дополнительных полномочий на принятие обязательств на сумму 167 773 400 долл. США на цели осуществления деятельности по проекту в 2013 году;

ф) принять к сведению тот факт, что потребности в ресурсах на покрытие расходов по проекту в 2014 году составляют 15 135 900 долл. США;

g) отметить, что общая сумма сопутствующих расходов в рамках генерального плана капитального ремонта за период 2008–2013 годов составляет 143 138 600 долл. США;

h) отметить, что объем сопутствующих расходов на 2013 год составляет 15 562 600 долл. США и складывается из следующих сумм:

i) 2 389 800 долл. США для Управления централизованного вспомогательного обслуживания;

ii) 9 959 400 долл. США для Управления генерального плана капитального ремонта;

iii) 230 000 долл. США на деятельность по строительству, перестройке, переоборудованию и капитальному ремонту помещений в Центральных учреждениях;

vi) 2 983 400 долл. США для Департамента по вопросам охраны и безопасности;

i) утвердить чистую сумму в размере 3 666 100 долл. США для покрытия сопутствующих расходов в 2013 году с учетом сметного неизрасходованного остатка за период 2008–2012 годов в размере 11 896 500 долл. США;

j) просить Генерального секретаря представить ей информацию об окончательном объеме сопутствующих расходов за период 2008–2013 годов на ее шестьдесят восьмой сессии.
